Safety and handling

Draw with Apple Pencil on iPad as if you're drawing with a pencil on paper. Don't use Apple Pencil on any surface other than iPad.

Keep the tip of Apple Pencil clean, as dirt and other small particles may cause excessive wear to the tip or damage the screen of iPad.

With use, the tip of Apple Pencil will wear down, and you'll need to replace it to avoid damaging the iPad screen.

Apple Pencil may present a choking hazard or cause other injury to small children.

Keep Apple Pencil away from small children.

Handle Apple Pencil with care. Apple Pencil contains sensitive electronic components, including a battery, and can be damaged or cause injury if dropped, burned, bent, crushed, or if it comes in contact with liquid. Don't use a damaged Apple Pencil.

Bluetooth®
To turn off Bluetooth on Apple Pencil as well as on your iPad, swipe down from the upper right corner of any screen to open Control Center, then tap ᛒ. Bluetooth must be on to use and charge Apple Pencil.

Battery
Don't attempt to replace the Apple Pencil battery yourself—you may damage the battery, which could cause overheating and injury.

The lithium-ion battery in your Apple Pencil should be serviced or recycled by Apple or an authorized service provider, and disposed of separately from household waste. For information about Apple lithium-ion batteries, go to www.apple.com/batteries.

Medical device interference
Apple Pencil contains components and radios that emit electromagnetic fields. These electromagnetic fields may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and Apple Pencil. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using Apple Pencil if you suspect it is interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

Cleaning
To clean the outside of Apple Pencil, use a lint-free cloth. Don't get moisture in any openings or use aerosol sprays, solvents, or abrasives.

Ergonomics
When using Apple Pencil, it's important to find a comfortable posture, change your position often, and take frequent breaks.

Support
For support and troubleshooting information, user discussion boards, and the latest Apple software downloads, go to www.apple.com/support.

Sécurité et manipulation

Utilisez l'Apple Pencil pour tracer sur l'iPad comme vous le feriez avec un crayon traditionnel sur du papier. N'utilisez pas l'Apple Pencil sur une autre surface que celle de l'iPad.

Assurez-vous que la mine de l'Apple Pencil reste propre, car la poussière et d'autres petites particules peuvent entraîner une usure excessive de la mine ou abîmer l'écran de l'iPad.

En utilisant l'Apple Pencil, sa mine s'usera progressivement. Vous devrez la remplacer afin d'éviter d'abîmer l'écran de l'iPad.

L'Apple Pencil peut entraîner un risque d'asphixie ou causer d'autres blessures aux enfants en bas âge.

Laissez l'Apple Pencil hors de portée des enfants en bas âge.

Traitez l'Apple Pencil avec soin. L'Apple Pencil contient des composants électroniques sensibles, dont une batterie, et peut s'abîmer ou entraîner des blessures s'il tombe, est brûlé, plié, écrasé ou s'il entre en contact avec un liquide. N'utilisez pas d'Apple Pencil endommagé.

Bluetooth®
Pour désactiver le Bluetooth sur l'Apple Pencil ainsi que sur votre iPad, balayez n'importe quel écran à partir du coin supérieur droit pour ouvrir le Centre de contrôle, puis touchez ᛒ. Bluetooth doit être activé pour utiliser et charger l'Apple Pencil.

Batterie
N'essayez pas de remplacer la batterie de l'Apple Pencil vous-même, vous risquez d'endommager la batterie et provoquer ainsi une surchauffe et vous blesser.

La batterie lithium-ion de votre Apple Pencil doit être remplacée ou recyclée par Apple ou un centre de services agréé Apple. Elle doit être mise au rebut séparément des ordures ménagères. Pour en savoir plus les batteries lithium-ion Apple, consultez la page www.apple.com/fr/batteries.

Interférences avec les appareils médicaux
L'Apple Pencil contient des composants et des antennes radio qui émettent un champ électromagnétique. Ces champs électromagnétiques peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques, les défibrillateurs ou autres dispositifs médicaux. Maintenez une distance de sécurité entre vos appareils médicaux et votre Apple Pencil. Consultez votre médecin et le fabricant de l'appareil médical pour obtenir des informations spécifiques à votre appareil médical. Interrompez l'utilisation de l'Apple Pencil si vous soupçonnez qu'il interfère avec votre stimulateur cardiaque, défibrillateur ou autre appareil médical.

Nettoyage
Pour nettoyer l'extérieur de l'Apple Pencil, utilisez un chiffon non pelucheux. Veillez à ne pas laisser l'humidité pénétrer par les orifices et n'utilisez pas de vaporisateurs, de produits solvants ou abrasifs.

Ergonomie
Lors de l'utilisation de l'Apple Pencil, il est important d'adopter une posture confortable, de changer souvent de position et de prendre des pauses fréquentes.

Assistance
Pour obtenir des informations sur l'assistance et le dépannage, accéder à des forums de discussion d'utilisateurs et aux derniers téléchargements de logiciels Apple, consultez la page www.apple.com/fr/support.

Sicherheit und Handhabung

Zeichne mit dem Apple Pencil auf dem iPad wie mit einem Stift auf Papier. Verwende den Apple Pencil ausschließlich auf dem iPad und auf keiner anderen Oberfläche.

Achte darauf, dass die Apple Pencil-Spitze sauber ist. Durch Schmutz und kleine Partikel kann sich die Spitze vorzeitig abnutzen oder der iPad-Bildschirm beschädigt werden.

Mit der Zeit nutzt sich die Spitze des Apple Pencil ab und du musst die Spitze austauschen, um eine Beschädigung des iPad-Bildschirms zu vermeiden.

Der Apple Pencil kann für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen oder andere Verletzungen verursachen. Bewahre den Apple Pencil außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Behandele den Apple Pencil mit der notwendigen Sorgfalt. Der Apple Pencil enthält empfindliche elektronische Bauteile, einschließlich einer Batterie, und er kann beschädigt werden oder Verletzungen verursachen, wenn er fallen gelassen, verbogen, zerbrochen oder offenen Flammen oder Flüssigkeiten ausgesetzt wurde. Verwende den Apple Pencil nicht, wenn er beschädigt ist.

Bluetooth®
Zum Deaktivieren von Bluetooth für den Apple Pencil und dein iPad streiche auf dem Bildschirm von oben rechts nach unten, um das Kontrollzentrum zu öffnen. Tippe dann auf ᛒ. Bluetooth muss aktiviert sein, um den Apple Pencil zu verwenden oder aufzuladen.

Batterie
Versuche nicht, die Apple Pencil-Batterie selbst auszutauschen, da die Batterie hierdurch beschädigt werden kann, was zu einer Überhitzung und zu Verletzungen führen kann.

Die Lithium-Ionen-Batterie in deinem Apple Pencil darf ausschließlich von Apple oder einem autorisierten Servicepartner gewartet oder recycelt werden. Sie muss getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Informationen über Lithium-Ionen-Batterien von Apple findest du unter www.apple.com/de/batteries.

Interferenzen mit medizinischen Geräten
Der Apple Pencil enthält Komponenten, die elektromagnetische Strahlung aussenden. Diese elektromagnetischen Felder können zu Beeinträchtigungen bei Herzschrittmachern, Defibrillatoren und anderen medizinischen Geräten und Apparaturen führen. Halte ausreichend Abstand zwischen deinem medizinischen Gerät und dem Apple Pencil. Wende dich an deinen Arzt bzw. den Gerätehersteller, um genauere Informationen zu deinem medizinischen Gerät zu erhalten. Verwende den Apple Pencil nicht mehr, wenn du vermutest, dass der Apple Pencil Störungen deines Herzschrittmachers, Defibrillators oder eines anderen medizinischen Geräts verursacht.

Reinigen
Verwende zum Reinigen des Apple Pencil ein flusenfreies Tuch. Achte darauf, dass keine Feuchtigkeit in Öffnungen eindringt und verwende keine Sprays, Lösungs- oder Scheuermittel.

Ergonomie
Achte beim Verwenden des Apple Pencil auf eine bequeme Haltung, ändere deine Position häufig und mache öfters Pausen.

Support
Informationen zu Support, Fehlerbeseitigung, Benutzerforen und den neuesten Apple-Software-Downloads findest du unter www.apple.com/de/support.

Seguridad y manejo

Dibuja con el Apple Pencil en el iPad como si estuvieras dibujando con un lápiz en un papel. No utilices el Apple Pencil en una superficie distinta al iPad.

Mantén limpia la punta del Apple Pencil, puesto que la suciedad y otras partículas pequeñas pueden desgastarla en exceso o dañar la pantalla del iPad.

Con el uso, la punta del Apple Pencil se desgasta y es necesario reemplazarla para evitar que se dañe la pantalla del iPad.

El Apple Pencil puede representar un peligro de asfixia para los niños pequeños o causarles una lesión. Mantén el Apple Pencil fuera del alcance de los niños.

Maneja el Apple Pencil con cuidado. El Apple Pencil contiene componentes electrónicos sensibles, incluida la batería, y puede sufrir daños o causar lesiones si se cae al suelo, se quema, se dobla, se aplasta o se moja. No utilices un Apple Pencil dañado.

Bluetooth®
Para desactivar la conexión Bluetooth del Apple Pencil y del iPad, desliza hacia abajo desde la esquina superior derecha de cualquier pantalla para abrir el centro de control y, a continuación, pulsa ᛒ. Para utilizar y cargar el Apple Pencil es necesario que la conexión Bluetooth esté activada.

Batería
No intentes reemplazar la batería del Apple Pencil, ya que podrías dañarla y, por consiguiente, provocar un sobrecalentamiento y sufrir una lesión.

Para reparar o reciclar la batería de iones de litio del Apple Pencil, acude a Apple o a un proveedor de servicios autorizado y, para desecharla, sepárala de la basura doméstica. Para obtener información sobre las baterías de iones de litio de Apple, visita www.apple.com/es/batteries.

Interferencias con los dispositivos médicos
El Apple Pencil contiene componentes y radios que emiten campos electromagnéticos. Estos campos electromagnéticos pueden interferir con los marcapasos, los desfibriladores u otros dispositivos médicos. Deja una distancia de seguridad entre el dispositivo médico y el Apple Pencil. Solicita información específica sobre el dispositivo médico al fabricante y a tu médico. Deja de utilizar el Apple Pencil si sospechas que interfiere con tu marcapasos, desfibrilador o cualquier otro dispositivo médico.

Limpieza
Para limpiar el exterior del Apple Pencil, utiliza un paño que no desprenda pelusa. Procura que no entre humedad en las aberturas y no utilices aerosoles, disolventes o productos abrasivos.

Ergonomía
A la hora de usar el Apple Pencil, es importante encontrar una postura cómoda, cambiar de posición a menudo y realizar descansos frecuentes.

Soporte
Para obtener información sobre soporte y solución de problemas, acceder a foros de discusión de usuarios y descubrir las últimas novedades en descargas de software de Apple, visita www.apple.com/es/support.

Sicurezza e utilizzo

Disegna su iPad con Apple Pencil come se stessi disegnando con la matita su un foglio. Non utilizzare Apple Pencil su una superficie diversa da iPad.

Mantieni pulita la punta di Apple Pencil; lo sporco e altre particelle potrebbero causare un'eccessiva usura della punta o danneggiare lo schermo di iPad.

Con l'utilizzo, la punta di Apple Pencil si consumerà e dovrai quindi sostituirla per evitare di danneggiare lo schermo di iPad.

Apple Pencil potrebbe rappresentare un pericolo di soffocamento per i bambini o causare loro altre lesioni. Tieni Apple Pencil fuori dalla portata dei bambini.

Utilizza Apple Pencil con cura. Apple Pencil contiene componenti elettronici delicati, tra cui la batteria, e può essere danneggiato o causare lesioni se lasciato cadere, incenerito, piegato, schiacciato o se a contatto con liquidi. Non utilizzare un dispositivo Apple Pencil danneggiato.

Bluetooth®
Per disattivare il Bluetooth su Apple Pencil e su iPad, scorri verso il basso dall'angolo superiore destro dello schermo per aprire Centro di Controllo, quindi tocca ᛒ. Per poter utilizzare e caricare Apple Pencil, il Bluetooth deve essere attivato.

Batteria
Non cercare di sostituire la batteria di Apple Pencil da solo; potresti danneggiarla e quindi causare un eventuale surriscaldamento o lesioni.

La batteria agli ioni di litio di Apple Pencil deve ricevere assistenza o essere riciclata da Apple o da un fornitore di servizi autorizzato e deve essere smaltita separatamente dai rifiuti domestici. Per informazioni sulle batterie agli ioni di litio di Apple, visita il sito: www.apple.com/it/batteries.

Interferenze con dispositivi medici
Apple Pencil contiene componenti e radio che emanano campi elettromagnetici. Tali campi elettromagnetici possono interferire con pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici. Mantieni una distanza di sicurezza tra il dispositivo medico e Apple Pencil. Per informazioni specifiche sul dispositivo medico che utilizzi, consulta il fabbricante e il tuo medico. Interrompi l'utilizzo di Apple Pencil se sospetti che possano interferire con pacemaker, defibrillatori o con altri dispositivi medici.

Pulizia
Per pulire la parte esterna di Apple Pencil, utilizza un panno privo di lanugine. Non fare entrare gocce d'acqua nelle aperture e non utilizzare spray ad aria compressa, solventi o sostanze abrasive.

Ergonomia
Quando utilizzi Apple Pencil, è importante trovare una postura confortevole, cambiare spesso posizione e fare pause frequenti.

Supporto
Per informazioni su supporto e risoluzione dei problemi, forum di discussione e download degli ultimi software Apple, consulta il sito www.apple.com/it/support.

Безопасность и эксплуатация

Рисуйте карандашом Apple Pencil на iPad, как обычным карандашом на бумаге. Не используйте Apple Pencil на любой другой поверхности, кроме iPad.

Следите, чтобы наконечник Apple Pencil был чистым. Грязь и другие мелкие частицы могут привести к повышенному износу наконечника и повреждению экрана iPad.

По мере использования наконечник Apple Pencil стирается. Его необходимо вовремя заменять, чтобы избежать повреждения экрана iPad.

Apple Pencil содержит мелкие детали, которые представляют опасность удушения и других травм для маленьких детей. Не допускайте маленьких детей к Apple Pencil.

Бережно обращайтесь с Apple Pencil. Apple Pencil содержит чувствительные электронные компоненты и аккумулятор. Apple Pencil может быть поврежден при падении, воздействии огня, нарушении целостности корпуса или попадании на него жидкости, и вследствие этого привести к травмам. Не используйте поврежденный Apple Pencil.

Bluetooth®
Для отключения Bluetooth на Apple Pencil и на iPad смахните вниз из верхнего правого угла любого экрана, чтобы открыть Центр управления, затем коснитесь ᛒ. Для использования и зарядки Apple Pencil Bluetooth должен быть включен.

Аккумулятор
Не пытайтесь самостоятельно извлечь или заменить аккумулятор Apple Pencil: это может вызвать его повреждение, приводящее к перегреву оборудования или травме.

Литий-ионный аккумулятор Apple Pencil подлежит обслуживанию и замене только компанией Apple или авторизованным поставщиком услуг. Его следует перерабатывать и утилизировать отдельно от бытовых отходов. Информацию о литий-ионных аккумуляторах Apple можно получить на веб-странице www.apple.com/ru/batteries.

Воздействие на работу медицинских устройств
В Apple Pencil содержатся детали и радиопередатчики, которые создают электромагнитные поля. Эти электромагнитные поля могут влиять на работу кардиостимуляторов, дефибрилляторов и других медицинских устройств. Всегда сохраняйте безопасное расстояние между Apple Pencil и медицинским устройством. Проконсультируйтесь у врача и производителя медицинского устройства относительно спецификаций Вашего медицинского устройства. Если возникают подозрения, что Apple Pencil влияет на работу кардиостимулятора, дефибриллятора или другого медицинского прибора, прекратите использовать Apple Pencil.

Очистка
Используйте ткань без ворсинок для очистки поверхности Apple Pencil. Не позволяйте влаге попадать в любые отверстия на устройстве. Не используйте аэрозольные распылители, растворители или абразивные средства.

Эргономика
При использовании Apple Pencil примите удобное положение, часто меняйте позу и делайте перерывы.

Поддержка
На веб-странице www.apple.com/ru/support можно найти информацию о поддержке и устранении проблем, загрузить последние обновления ПО Apple или обратиться за помощью на дискуссионные форумы.

الأمان والتعامل

ارسم بـ Apple Pencil على الـ iPad كما لو كنت ترسم بقلم رصاص على الورق. لا تستخدم Apple Pencil على أي سطح غير الـ iPad.

حافظ على نظافة سن Apple Pencil، فقد تتسبب الأوساخ والجسيمات الصغيرة الأخرى في تهرؤ شديد للسن أو تلف لشاشة الـ iPad.

سيبلى سن Apple Pencil مع الاستخدام، وستحتاج إلى استبداله لتجنب تلف شاشة الـ iPad.

إلى أي من فتحات الجهاز أو استخدام بخاخات الهباء الجوي (الأيروسول) أو المذيبات أو المواد الكاشطة.

السلامة الصحية
عند استخدام Apple Pencil، من المهم اتخاذ وضعية مريحة وتغيير موضعك باستمرار وأخذ استراحات متكررة.

الدعم
للوصول إلى الدعم ومعلومات حول استكشاف الأخطاء وإصلاحها، مجالس نقاش المستخدمين، وأحدث تنزيلات برامج Apple، انتقل إلى الموقع support.apple.com/ar-ae.

التداخل مع الأجهزة الطبية
يحتوي Apple Pencil على مكوّنات وأجهزة لاسلكية تبث مجالات كهرومغناطيسية. قد تتداخل هذه المجالات الكهرومغناطيسية مع الناظمات القلبية أو أجهزة تنظيم ضربات القلب أو غير ذلك من الأجهزة الطبية. حافظ على مسافة فاصلة آمنة بين جهازك الطبي وApple Pencil. استشِر طبيبك والجهة المصنّعة لجهازك الطبي للحصول على المعلومات الخاصة بجهازك الطبي على وجه التحديد. توقّف عن استخدام Apple Pencil إذا كنت تشك في أنه يتداخل مع الناظمة القلبية أو جهاز إزالة الرجفان أو أي جهاز طبي آخر.

التنظيف
لتنظيف Apple Pencil من الخارج، استخدم قماشة خالية من النسالة. تجنب وصول الرطوبة إلى أي فتحات واستخدام بخاخات الهباء الجوي أو المذيبات أو المواد الكاشطة.

الاستخدام باليد اليسرى
لتحسين تجربة الكتابة باليد اليسرى، يمكنك تعيين Apple Pencil للعمل في الاتجاه المعاكس لعقارب الساعة. اضغط على ᛒ ثم اضغط على Apple Pencil في قائمة أجهزتي. ثم اضغط على "ترتيب اللمس" واختر "اليسرى".

البطارية
لا تحاول استبدال بطارية Apple Pencil بنفسك؛ فقد تتسبب في تلف البطارية، الأمر الذي قد يؤدي إلى السخونة المفرطة والإصابة.

يجب صيانة أو إعادة تدوير بطارية الليثيوم أيون الموجودة في Apple Pencil فقط من خلال Apple أو موفر خدمة معتمد، ويجب التخلص منها بصورة منفصلة عن النفايات المنزلية. للحصول على معلومات حول بطاريات الليثيوم أيون من Apple، انتقل إلى www.apple.com/ae/batteries.

يجب تشغيل Bluetooth حتى يمكن استخدام Apple Pencil وشحنه.

الأمان والتعامل

ارسم بـ Apple Pencil على الـ iPad كما لو كنت ترسم بقلم رصاص على الورق. لا تستخدم Apple Pencil على أي سطح غير الـ iPad.

حافظ على نظافة سن Apple Pencil، فقد تتسبب الأوساخ والجسيمات الصغيرة الأخرى في تهرؤ شديد للسن أو تلف لشاشة الـ iPad.

سيبلى سن Apple Pencil مع الاستخدام، وستحتاج إلى استبداله لتجنب تلف شاشة الـ iPad.

قد يتسبب Apple Pencil في الاختناق أو إصابات أخرى للأطفال الصغار. حافظ على Apple Pencil بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار.

تعامل مع Apple Pencil بعناية. يحتوي Apple Pencil على مكوّنات إلكترونية حساسة، بما في ذلك بطارية، وقد يتلف أو يتسبب في الإصابة إذا تم إسقاطه أو حرقه أو ثنيه أو تحطيمه أو إذا لامس أي سوائل. لا تستخدم Apple Pencil إذا كان تالفًا.

Bluetooth®
لإيقاف Bluetooth على Apple Pencil وعلى الـ iPad أيضًا، حرّك لأسفل من الزاوية العلوية اليسرى لأي شاشة لفتح مركز التحكم، ثم اضغط على ᛒ. يجب تشغيل Bluetooth حتى يمكن استخدام Apple Pencil وشحنه.

البطارية
لا تحاول استبدال بطارية Apple Pencil بنفسك؛ فقد تتسبب في تلف البطارية، الأمر الذي قد يؤدي إلى السخونة المفرطة والإصابة.

يجب صيانة أو إعادة تدوير بطارية الليثيوم أيون الموجودة في Apple Pencil فقط من خلال Apple أو موفر خدمة معتمد، ويجب التخلص منها بصورة منفصلة عن النفايات المنزلية. للحصول على معلومات حول بطاريات الليثيوم أيون من Apple، انتقل إلى www.apple.com/ae/batteries.

التداخل مع الأجهزة الطبية
يحتوي Apple Pencil على مكوّنات وأجهزة لاسلكية تبث مجالات كهرومغناطيسية. قد تتداخل هذه المجالات الكهرومغناطيسية مع الناظمات القلبية أو أجهزة تنظيم ضربات القلب أو غير ذلك من الأجهزة الطبية. حافظ على مسافة فاصلة آمنة بين جهازك الطبي وApple Pencil. استشِر طبيبك والجهة المصنّعة لجهازك الطبي للحصول على المعلومات الخاصة بجهازك الطبي على وجه التحديد. توقّف عن استخدام Apple Pencil إذا كنت تشك في أنه يتداخل مع الناظمة القلبية أو جهاز إزالة الرجفان أو أي جهاز طبي آخر.

التنظيف
لتنظيف Apple Pencil من الخارج، استخدم قماشة خالية من النسالة. تجنب وصول الرطوبة إلى أي فتحات واستخدام بخاخات الهباء الجوي (الأيروسول) أو المذيبات أو المواد الكاشطة.

السلامة الصحية
عند استخدام Apple Pencil، من المهم اتخاذ وضعية مريحة وتغيير موضعك باستمرار وأخذ استراحات متكررة.

الدعم
للوصول إلى الدعم ومعلومات حول استكشاف الأخطاء وإصلاحها، مجالس نقاش المستخدمين، وأحدث تنزيلات برامج Apple، انتقل إلى الموقع support.apple.com/ar-ae.

Regulatory Compliance Information

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the electromagnetic compatibility (EMC) and wireless compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices.

Responsible party (contact for FCC matters only):
Apple Inc.
One Apple Park Way, MS 911-AHW
Cupertino, CA 95014
www.apple.com/contact

FCC 規範聲明

本裝置符合 FCC 規定第 15 項條款的要求。其操作合乎以下兩種狀況：(1) 本裝置不會造成有害干擾，並且 (2) 本裝置必須能夠耐受任何接收到的干擾，包含可能導致非預期操作的干擾。

【注意】本設備已經過測試並確認通過 B 類數位裝置的限制，符合 FCC 規定的第 15 項條款要求。這些限制旨在提供合理保護，防止在住宅內安裝時產生有害干擾。

本設備會產生、使用並輻射散發無線電頻率能量，如果未能遵照指示來進行安裝或使用，可能對無線電通訊產生有害的干擾。但並不保證以特定的安裝方式便不會產生干擾。

若本設備確實對收音機或電視接收產生有害干擾 (您可以將本設備關閉再開啟來加以確認)，使用者可嘗試採取以下一種或多種方法來改善干擾情況：

- 轉向或重新擺放接收天線。
- 加長設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器的插頭插在不同迴路的電源插座上。
- 諮詢經銷商或有經驗的收音機 / 電視技術人員以尋求協助。

重要事項：如果未經 Apple 授權，擅自變更或修改本產品，將違反電磁相容性 (EMC) 和無線相容性，且使用者將喪失操作該產品的權利。

在使用符合標準的周邊裝置以及在系統組件之間使用屏蔽纜線的情況下，本產品已證實符合 EMC 規範。必須使用符合標準的周邊裝置，並在系統組件之間使用屏蔽纜線，才能降低對無線電、電視和其他電子裝置造成干擾的可能性。

責任方 (僅限洽詢 FCC 相關事宜)：
Apple Inc.
One Apple Park Way, MS 911-AHW
Cupertino, CA 95014
www.apple.com/hk/contact

Canadian Compliance Statement

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

EU Compliance Statement

Apple Inc. hereby declares that this wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity, including device frequency bands and maximum radio-frequency power, is available at www.apple.com/euro/compliance.

Apple's EU representative is
Apple Distribution International,
Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland.

CE

Frequency	Maximum Power
2.4GHz (Bluetooth)	< 100mW

Russia, Kazakhstan, Belarus

Соответствие требованиям:
ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Дата производства указана на упаковке.
Технические характеристики доступны по ссылке: support.apple.com/ru_RU/specs

EAC

Japan VCCI Class B Statement

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。VCCI-B

本製品は、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブル（イーサーネットネットワークケーブルを含む）が使用されている状況で、EMCへの準拠が実証されています。ラジオ、テレビ、およびその他の電子機器への干渉が発生する可能性を低減するため、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブルを使用することが重要です。

重要:Apple の許諾を得ることなく本製品に変更または改変を加えると、電磁両立性(EMC)および無線に準拠しなくなり、製品を操作するための許諾が取り消されるおそれがあります。

VCCI

R003-180205

Mexico Modelo A2051

Mexico Declaración de Conformidad

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

NOM ANCE NOM NYCE

Características eléctricas:
3.8V ⎓ 10mA max

Malaysia

MCMC
CIDF15000007

Korea Warning Statements

대한민국 규정 및 준수

과학기술정보통신부 고시에 따른 고지사항
해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로, 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다.

Korea Wireless Certification

명칭(모델명) : Apple Pencil (A2051)
인증번호 : R-C-APL-A2051
제조년월 : 별도표기
제조자/제조국 : Apple Inc. /중국
인증자상호 : 애플코리아 유한회사

Singapore

Complies with IMDA Standards DB00063

Disposal and Recycling Information

The symbol above indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances, and other environmental initiatives, visit www.apple.com/environment.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje

El símbolo de arriba indica que este producto y/o su batería no debe desecharse con los residuos domésticos. Cuando decida desechar este producto y/o su batería, hágalo de conformidad con las leyes y directrices ambientales locales. Para obtener información sobre el programa de reciclaje de Apple, puntos de recolección para reciclaje, sustancias restringidas y otras iniciativas ambientales, visite www.apple.com/mx/environment o www.apple.com/la/environment.

Brasil – Informações sobre descarte e reciclagem

O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartados no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre substâncias de uso restrito, o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

European Union—Disposal Information

The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Union Européenne—informations sur l'élimination

Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez jeter votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de sa batterie lors de sa mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est recyclé de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.

Europäische Union—Informationen zur Entsorgung

Das oben aufgeführte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und/oder die damit verwendete Batterie den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechend und vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

Unione Europea—informazioni per lo smaltimento

Il simbolo qui sopra significa che, in base alle leggi e alle normative locali, il prodotto e/o la sua batteria dovrebbero essere riciclati separatamente dai rifiuti domestici. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto e/o della sua batteria al momento dello smaltimento aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che il riciclaggio avvenga nel rispetto della salute umana e dell'ambiente.

Per i consumatori italiani: quando si acquista un nuovo prodotto Apple, è possibile restituire un prodotto elettronico simile presso il punto vendita senza costi aggiuntivi. Nel caso in cui si tratti di dispositivi mobili e piccoli accessori, è possibile restituirli al punto vendita in qualsiasi momento. Per maggiori informazioni, consulta la pagina www.apple.com/it/recycling.

Europeiska unionen—Information om kassering

Symbolen ovan betyder att produkten och/eller dess batteri enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Genom att låta den uttjänta produkten och/eller dess batteri tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

Disposal Information for India

The symbol indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances, and other environmental initiatives, visit www.apple.com/in/environment.

Türkiye Cumhuriyeti

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Apple Teknoloji ve Satış Limited Şirketi
Büyükdere Caddesi, Levent 199,
Kat 22 ve 23, Şişli, Mecidiyeköy,
34394 İstanbul, Türkiye

Battery Disposal Information

Dispose of batteries according to your local environmental laws and guidelines.

Apple and the Environment

At Apple, we recognize our responsibility to minimize the environmental impacts of our operations and products. For more information, go to www.apple.com/environment.

台灣

廢電池請回收

Taiwan Battery Statement

台灣電池聲明

警告：本電池如果更換不正確會有爆炸的危險。請依製造商說明書處理用過之電池。

警告：請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。

無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

中国

有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	X	X
汞 (Hg)	O	O
镉 (Cd)	O	O
六价铬 (Cr VI)	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 规定的限量要求以下。
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T 11364-2014 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

10

China Battery Statement

中国电池声明

注意
电池只能由Apple 或 Apple 授权服务商进行更换。用错误型号电池更换会有爆炸危险

警告：不要刺破或焚烧。该电池不含水银。

<경고>
발열, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다.

a) 육안으로 식별이 가능할 정도의 부풀음이 발생된 전지는 위험할 수 있으므로 제조자 또는 판매자에게 즉시 문의할 것
b) 지정된 정품 충전기만을 사용할 것
c) 화기에 가까이 하지 말 것(전자레인지에 넣지 말 것)
d) 여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것
e) 찜질방 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것
f) 이불, 전기장판, 카펫 위에 올려놓고 장시간 사용하지 말 것
g) 전원을 켠 상태로 밀폐된 공간에 장시간 보관하지 말 것
h) 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것
i) 휴대 기기, 제조업체가 보증한 리튬2차전지를 사용할 것
j) 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것
k) 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것
l) 60 ˚C 이상의 고온에 노출하지 말 것
m) 습기에 접촉되지 않도록 할 것

Apple Pencil Regulatory Certification for Model Number A2051

Country	Certification Number
Australia/New Zealand	
Canada	IC: 579C-A2051
United States (including Puerto Rico)	FCC ID: BCGA2051

Regulatory compliance marks are also located on the inner surface (viewable after unscrewing the tip).

© 2018 Apple Inc. All rights reserved.
Apple, the Apple logo, Apple Pencil, and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Apple is under license.
Printed in XXXX. ZM034-02754-A